



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/2
2 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 748 (1992) ПО ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ,
ОТ 29 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить настоящим доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии, в котором содержится отчет о деятельности Комитета с начала 1995 года. Настоящий доклад, который был утвержден Комитетом на его 63-м заседании 22 декабря 1995 года, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

Карел КОВАНДА
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 748 (1992) по Ливийской
Арабской Джамахирии

Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 748 (1992)
по Ливийской Арабской Джамахирии

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 748 (1992), принятой 31 марта 1992 года, Совет Безопасности, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, постановил ввести в действие в отношении Ливийской Арабской Джамахирии режим обязательных санкций, касающихся различных аспектов воздушного сообщения с ней, поставок ей оружия и боевой техники, сокращения численности персонала и ограничения деятельности ее дипломатических представительств и консульских учреждений и введения ограничений в отношении граждан Ливийской Арабской Джамахирии, причастных или подозреваемых в причастности к террористической деятельности.

2. В пункте 9 той же резолюции Совет Безопасности постановил учредить комитет в составе всех членов Совета, чтобы выполнять следующие задачи и представлять Совету доклады о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями:

- "a) рассматривать доклады, представляемые в соответствии с пунктом 8 выше;
- b) запрашивать у всех государств дополнительную информацию о действиях, предпринятых ими в связи с эффективным осуществлением мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше;
- c) рассматривать любую информацию, доводимую до его сведения государствами и касающуюся нарушений мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше, и в связи с этим представлять Совету рекомендации о путях повышения эффективности этих мер;
- d) рекомендовать соответствующие меры в ответ на нарушения мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше, и на регулярной основе предоставлять информацию Генеральному секретарю для общего распространения среди государств-членов;
- e) рассматривать любые заявления государств о санкционировании полетов на основании имеющейся существенной гуманитарной потребности согласно пункту 4 выше и оперативно принимать решения по ним;
- f) уделять особое внимание любым сообщениям, поступающим в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций, от любого соседнего или другого государства, перед которым могут встать специальные экономические проблемы, возникшие из проведения мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше".

3. В резолюции 883 (1993), принятой 11 ноября 1993 года на его 3312-м заседании, Совет Безопасности, действуя на основании главы VII Устава, существенно расширил круг мер, касающихся санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, введенных ранее в соответствии с его резолюцией 748 (1992), и, соответственно, расширил мандат Комитета. Полный перечень этих мер процедурного характера содержится в пунктах 3-7 резолюции.

4. Комитет утвердил настоящий доклад на своем 63-м заседании 22 декабря 1995 года. Сутью доклада является краткое фактологическое описание деятельности Комитета с момента его учреждения в апреле 1992 года, особенно в течение 1995 календарного года, во исполнение мер обеспечения транспарентности, изложенных Председателем Совета Безопасности 29 марта 1995 года (S/1995/234). В 1995 году Комитет провел 16 заседаний и рассмотрел более 100 поступивших сообщений, касающихся различных аспектов осуществления обязательных санкций, а также подготовил примерно такое же количество ответов.

II. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАБОТЕ КОМИТЕТА

A. Общие замечания

5. В пункте 3 своей резолюции 748 (1992) Совет Безопасности, действуя на основании главы VII Устава, постановил, что 15 апреля 1992 года все государства примут меры во исполнение пунктов 3-7 этой резолюции, которые будут действовать до тех пор, пока Генеральный секретарь не сообщит Совету, что ливийское правительство выполнило условия, предусмотренные в пунктах 1 и 2 резолюции. Одновременно в пункте 8 Совет Безопасности просил все государства сообщить Генеральному секретарю не позднее 15 мая 1992 года о мерах, которые они приняли для выполнения обязательств, предусмотренных Советом.

6. С учетом того, что всю ответственность за осуществление обязательных санкций несут государства, Генеральный секретарь во исполнение пункта 8 этой резолюции 31 марта 1992 года препроводил текст этой резолюции Ливийской Арабской Джамахирии, а 3 апреля 1992 года - всем государствам, особо обратив их внимание на положения ее пунктов 4-8. Текст резолюции был также направлен всем международным организациям.

7. Генеральный секретарь во исполнение пункта 8 резолюции подготовил три доклада о ходе осуществления резолюции 748 (1992). Эти доклады содержатся в документах S/23922 и Add.1 и Add.2.

8. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил в качестве напоминания записку тем государствам, которые не прислали ответы на его предыдущую записку, направленную в соответствии с пунктом 8 резолюции 748 (1992) и содержащую просьбу ко всем государствам сообщить ему к 15 мая 1992 года о мерах, принятых ими для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 3-7. Кроме того, в соответствии с решением Комитета Председатель 25 июня 1992 года подготовил пресс-релиз, в котором содержался призыв к тем государствам, которые прислали ответы на предыдущую записку Генерального секретаря, но ответы которых были сочтены неполными, представить полную информацию о конкретных мерах, принятых ими для осуществления положений пунктов 3-7 резолюции 748 (1992).

9. На своем 10-м заседании 14 августа 1992 года Комитет уполномочил Председателя подготовить пресс-релиз, в котором была бы выражена глубокая озабоченность членов Комитета по поводу неудовлетворительного выполнения резолюции 748 (1992), а если говорить конкретнее - ее положений, требующих сокращения численности и понижения уровня персонала ливийских дипломатических представительств и консульских учреждений. Комитет также уполномочил Председателя подготовить материалы с анализом ответов государств о принимаемых ими мерах по осуществлению соответствующих положений резолюции 748 (1992).

10. Учитывая невыполнение Ливийской Арабской Джамахирией требований резолюции 731 (1991), Совет Безопасности 11 ноября 1993 года постановил расширить круг санкций в отношении этой страны путем принятия резолюции 883 (1993) 1/. Эти санкции вступили в силу 1 декабря 1993 года.

11. Генеральный секретарь во исполнение пункта 13 указанной резолюции подготовил три доклада о ходе осуществления резолюции 883 (1993). Эти доклады содержатся в документах S/1994/99 и Add.1 и Add.2.

В. Руководящие принципы работы Комитета

12. В состав бюро Комитета, избираемого ежегодно на первом заседании Комитета, входят Председатель и два заместителя Председателя. Председатель Комитета избирается в его или ее личном качестве на календарный год; выбираются также две делегации, представители которых выполняют функции заместителей Председателя в этом году; все эти три лица образуют бюро Комитета. В 1995 году в состав бюро входили Его Превосходительство г-н Карел Кованда (Чешская Республика), выполнявший функции Председателя, и представители делегаций Германии и Омана, выполнявшие функции двух заместителей Председателя. В 1994 году в состав бюро входили Его Превосходительство г-н Карел Кованда, выполнявший функции Председателя, и представители делегаций Испании и Омана, выполнявшие функции двух заместителей Председателя. В 1993 году в состав бюро входили Его Превосходительство г-н Андре Эрдёш (Венгрия), выполнявший функции Председателя, и представители Испании и Японии, выполнявшие функции двух заместителей Председателя. В 1992 году в состав бюро входили Его Превосходительство г-н Андре Эрдёш (Венгрия), выполнявший функции Председателя, и представители делегаций Бельгии и Японии, выполнявшие функции двух заместителей Председателя.

13. Принимая во внимание положения резолюции 748 (1992), Комитет на своем 3-м заседании 30 апреля 1992 года утвердил свод руководящих принципов в отношении порядка своей работы 2/. Текст руководящих принципов работы Комитета был направлен всем государствам и международным организациям 5 мая 1992 года.

14. После принятия резолюции 883 (1993) Совет Безопасности в соответствии с пунктом 9 этой резолюции поручил Комитету оперативно разработать руководящие принципы осуществления пунктов 3-7 резолюции 883 (1993), а также изменить и дополнить соответствующим образом руководящие принципы осуществления резолюции 748 (1992), особенно подпункта a пункта 5.

15. На своем 39-м заседании 16 февраля 1994 года Комитет утвердил новые сводные руководящие принципы в отношении порядка своей работы. Текст этих руководящих принципов был направлен всем государствам и международным организациям 22 февраля 1994 года.

16. На своем 61-м заседании 17 октября 1995 года Комитет утвердил ряд мер, направленных на повышение уровня транспарентности используемых Комитетом процедур, как это было рекомендовано Советом Безопасности в записке Председателя Совета от 29 марта 1995 года. В этих целях Комитет постановил, в частности, расширить практику выпуска пресс-релизов по итогам рассмотрения наиболее важных вопросов, обсуждавшихся на заседаниях. Комитет будет продолжать практику публикации, на регулярной основе, таблиц, содержащих информацию о состоянии рассмотрения, с использованием процедуры "отсутствия возражений", просьб об осуществлении полетов по программе чрезвычайной медицинской эвакуации (МЕДИВАК). На регулярной основе будет также составляться и предоставляться любой делегации, по ее просьбе,

подборка решений по другим важным вопросам, рассмотренным на заседаниях Комитета. Кроме того, Комитет будет ежегодно представлять Совету Безопасности доклад о своей деятельности.

C. Положения, касающиеся определенных товаров и материальных средств

17. Комитет неоднократно, в частности на своем 3-м заседании 30 апреля 1992 года, своем 45-м заседании 1 сентября 1994 года и своем 60-м заседании 18 августа 1995 года, рассматривал вопрос о допустимости поставки компонентов летательных аппаратов и запасных частей к ним иностранным авиакомпаниям, действующим на территории Ливийской Арабской Джамахирии. Во всех случаях Комитет принимал решение обратить внимание заинтересованных правительств на соответствующие резолюции Совета Безопасности, и в частности на пункт 4b резолюции 748 (1992) и пункт 6c резолюции 883 (1993).

18. Руководствуясь пунктом 5a резолюции 748 (1992) Совета Безопасности, в котором Совет запрещает предоставление Ливийской Арабской Джамахирии, включая продажу и передачу, оружия и связанных с ним материальных средств, Комитет неизменно рекомендовал правительствам не поставлять Ливийской Арабской Джамахирии товаров и материальных средств, имеющих - потенциально - двойное назначение. По таким техническим вопросам Комитет, придерживаясь руководящих принципов в отношении порядка своей работы, запрашивал также мнение независимых экспертов. Так, например, на своем 17-м заседании 3 марта 1993 года Комитет заслушал мнение двух экспертов в связи с рассмотрением вопроса о допустимости поставки в Ливийскую Арабскую Джамахирию восьми реакторов из нержавеющей стали и принял решение о том, что, учитывая возможность двойного использования этих реакторов из нержавеющей стали, их поставка в Ливийскую Арабскую Джамахирию противоречила бы положениям резолюции 748 (1992).

19. Комитет рассмотрел также ряд поступивших от государств-членов запросов, связанных с пунктом 5 резолюции 883 (1993), в котором Совет запрещает предоставлять Ливийской Арабской Джамахирии изделия, перечисленные в приложении к этой резолюции.

D. Перевод средств

20. Что касается замораживания средств, предусмотренного резолюцией 883 (1993), то на своем 43-м заседании 4 мая 1994 года Комитет уполномочил Председателя направить всем государствам и международным организациям текст решения Комитета, в котором было сказано, что перевод через заблокированные ливийские счета средств для дипломатических миссий и международных организаций, действующих в Ливийской Арабской Джамахирии на законном основании, допускается как исключение из положений резолюции 883 (1993). В этой связи 23 июня 1994 года была подготовлена записка Председателя, адресованная всем государствам, а 1 июля 1994 Секретариатом было подготовлено письмо, адресованное всем международным организациям. Что касается перевода в Ливийскую Арабскую Джамахирию средств для использования в "законных коммерческих" целях, то 23 февраля 1995 года Комитет вынес решение о том, что ответственность за осуществление санкций, особенно осуществление пунктов 3 и 4 резолюции 883 (1993), несут государства-члены, которые должны использовать механизмы, являющиеся, по их мнению, уместными и эффективными.

E. Полеты в гуманитарных целях

21. В соответствии с пунктом 9e резолюции 748 (1992) и с учетом предложения Координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Триполи Комитет на своем 13-м заседании 14 октября 1992 года утвердил специальные мероприятия в связи с проведением

чрезвычайной медицинской эвакуации по воздуху из Ливийской Арабской Джамахирии. С инструкциями и процедурами, касающимися этих утвержденных Комитетом мер, все государства и международные организации были ознакомлены 16 октября 1992 года. На этом основании Комитет санкционировал использование двух ливийских летательных аппаратов (санитарного самолета SN-601, регистрационный номер 5A-DCK, и санитарного самолета "Джет-Стар" L-329, регистрационный номер 5A-DAJ) для осуществления чрезвычайной медицинской эвакуации из Ливийской Арабской Джамахирии. Вопрос об использовании других летательных аппаратов должен рассматриваться особо в каждом отдельном случае.

22. В 1995 году Комитет санкционировал 42 полета по программе МЕДИВАК, в то время как в 1994 году был санкционирован 21 полет.

23. В вербальной ноте от 18 апреля 1995 года Египет обратился к Комитету с просьбой разрешить компании "Иджипт эйр" выполнить 45 рейсов по маршрутам Каир-Триполи-Джидда и Каир-Бенгази-Джидда и такое же число рейсов обратными маршрутами в целях перевозки 6000 ливийских паломников, желавших осуществить хадж.

24. На своем 51-м заседании 19 апреля 1995 года Комитет удовлетворил просьбу Египта, оговорив при этом следующие условия: а) правительство Египта будет в отношении каждого полета представлять Комитету точную информацию о сроках и маршруте полета и регистрационном номере летательного аппарата; б) все летательные аппараты будут следовать прямым маршрутом между установленными пунктами, не делая остановок по пути; с) ни один из летательных аппаратов не должен принадлежать Ливийской Арабской Джамахирии или ливийскому образованию, не может быть взят у них в аренду и не должен контролироваться ими; d) ни правительство, ни государственные органы Ливийской Арабской Джамахирии, ни какое бы то ни было ливийское предприятие не должны, согласно подпунктам a и b пункта 3 резолюции 883 (1993) Совета Безопасности, извлекать, прямо или косвенно, финансовую выгоду из этих полетов; и e) в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Комитетом, летательные аппараты должны проходить досмотр, позволяющий убедиться в том, что они используются исключительно в объявленных гуманитарных целях и согласно соответствующим положениям резолюции 748 (1992) Совета Безопасности. Этим досмотрам, осуществленным с участием должностных лиц Организации Объединенных Наций, летательные аппараты были подвергнуты перед вылетом из Каира, Триполи, Бенгази и Джидды.

25. Несмотря на эти меры, принятые Комитетом, по сообщениям, которые затем были подтверждены, ливийский летательный аппарат дважды пересекал воздушное пространство Египта и совершал посадки в Джидде 19 и 20 апреля 1995 года. Эти полеты не были санкционированы Комитетом и явились серьезным нарушением режима санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии. Этот вопрос был обсужден в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся в Совете Безопасности 20 апреля 1995 года.

26. На своем 56-м заседании 31 мая 1995 года Комитет завершил рассмотрение вопроса о нарушении Ливией эмбарго на воздушные перевозки, введенного резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, утвердив в конечном итоге тексты трех сообщений, адресованных, соответственно, Ливийской Арабской Джамахирии, Египту и Саудовской Аравии.

27. На своем 59-м заседании 17 июля 1995 года Комитет утвердил дополнительные процедуры и меры, касающиеся санкционирования полетов из Ливийской Арабской Джамахирии по программе МЕДИВАК и осуществления контроля за ними, а также технического обслуживания и обеспечения запасными частями ранее определенных четырех ливийских санитарных самолетов, в качестве

приложения к специальным мероприятиям в связи с проведением чрезвычайной медицинской эвакуации по воздуху из Ливийской Арабской Джамахирии, ранее утвержденным Комитетом на 13-м заседании 14 октября 1992 года.

28. На своем 61-м заседании 17 октября 1995 года Комитет рассмотрел две вербальные ноты - от 4 и 10 октября 1995 года, - содержавшие обращения к Комитету просьбы дать принципиальное разрешение на осуществление воздушных перевозок ливийскими летательными аппаратами или летательными аппаратами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить более чем миллиону "граждан африканских государств, незаконно проникших на ливийскую территорию, возвратиться в свои страны, не испытывая сопряженных с поездкой невзгод и не подвергаясь опасностям, обусловленным эмбарго на воздушные перевозки".

29. Планировалось репатриировать граждан следующих африканских государств: Мали (250 000 человек; 500 авиарейсов), Чада (300 000 человек; 600 авиарейсов), Нигера (30 000 человек; 60 авиарейсов), Ганы (20 000 человек; 40 авиарейсов), западноафриканских государств (Бенина, Кот-д'Ивуара, Сенегала, Гвинеи, Гвинеи-Бисау) (10 000 человек; 40 авиарейсов), Нигерии (7000 человек; 15 авиарейсов) и Судана (500 000 человек; 1000 авиарейсов).

30. Всесторонне рассмотрев этот вопрос, Комитет пришел к выводу о том, что он не может удовлетворить эту просьбу Ливийской Арабской Джамахирии. По мнению Комитета, присутствие иностранных граждан на территории Ливийской Арабской Джамахирии и ее желание осуществить их репатриацию не являются основанием для того, чтобы сделать исключение из соответствующих резолюций Совета Безопасности по гуманитарным соображениям.

Г. Нарушения

31. В соответствии с мандатом Комитета, определенным в резолюции 748 (1992), Председатель от имени Комитета 14 мая 1992 года направил всем государствам просьбу представить ему информацию о нарушениях и предполагаемых нарушениях эмбарго на поставку оружия, введенного против Ливийской Арабской Джамахирии. 15 мая 1992 года аналогичная просьба была обращена в виде пресс-релиза к национальным и международным правительственным и неправительственным организациям и соответствующим частным лицам.

32. За отчетный период Комитет получил два сообщения о нарушениях, связанных с Ливийской Арабской Джамахирией; оба касались полетов в гуманитарных целях. В первом сообщении говорилось о совершенной 30 января 1995 года несанкционированной остановке, явившейся прямым нарушением выданного Комитетом разрешения на осуществление полета по программе МЕДИВАК. Вторым нарушением было совершение двух несанкционированных полетов из Триполи в Джидду 19 и 20 апреля 1995 года (см. пункты 23-26 выше). По фактам этих двух нарушений Комитетом были приняты надлежащие меры.

III. ОБЗОРЫ, ПРОВОДИМЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

33. 12 августа и 9 декабря 1992 года Совет Безопасности провел неофициальные консультации согласно пункту 13 резолюции 748 (1992), в котором Совет постановил каждые 120 дней или чаще, если того потребует ситуация, пересматривать меры, предусмотренные в пунктах 3-7 в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, в свете соблюдения ливийским правительством пунктов 1 и 2 этой резолюции, с учетом, при необходимости, любых представляемых

Генеральным секретарем докладов о выполнении им задачи, возложенной на него в пункте 4 резолюции 731 (1992). К настоящему времени Совет Безопасности провел 11 таких обзоров.

34. В 1995 году Совет провел три обзора - 30 марта, 28 июля и 22 ноября. Во всех случаях члены Совета пришли к заключению, что не сложились условия, позволяющие изменить режим санкций, установленный Советом в пунктах 3-7 резолюции 748 (1992). В те же дни Председатель Совета Безопасности делал заявления (S/PRST/1995/14, S/PRST/1995/36 и S/PRST/1995/56) с изложением от имени членов Совета этой позиции.

Примечания

1/ См. S/26304.

2/ В него были включены временные руководящие принципы, утвержденные Комитетом на его 2-м заседании; текст был направлен всем государствам 16 апреля 1992 года.
